



## WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Asystent przesuwania stołu – niezamierzona zmiana kierunku i punktu początkowego przesunięcia

MOSAIQ<sup>®</sup>, FCA0008

---

Prawidłowe działanie systemu	Podczas korzystania z funkcji asystenta przesuwania stołu (ang. Couch Move Assistant, CMA) w systemie MOSAIQ należy zachować ostrożność, aby uniknąć niezamierzonych zmian parametrów Direction (Kierunek) i Offset (Punkt początkowy).
Na czym polega problem?	Jeśli podczas korzystania z funkcji CMA użytkownik umieści wskaźnik myszy dokładnie nad listą rozwijaną Direction (Kierunek), a następnie użyje pokrętła myszy lub paska przewijania na panelu dotykowym, wartość parametru Direction (Kierunek) może ulec zmianie, mimo że zamiarem użytkownika było jedynie przesunięcie wskaźnika myszy do innego obszaru ekranu. W analogiczny sposób umieszczenie wskaźnika myszy dokładnie nad listą rozwijaną Site (Miejsce) i użycie pokrętła myszy lub paska przewijania na panelu dotykowym może spowodować zmianę parametru Site (Miejsce) i w rezultacie, w zależności od wybranego parametru Site (Miejsce), zmianę parametrów Direction (Kierunek) i Offset (Punkt początkowy). Do niezamierzonej zmiany parametrów może również dojść w sytuacji, gdy wskaźnik myszy znajduje się w dowolnym obszarze okna dialogowego, wybranym elementem jest lista rozwijana Direction (Kierunek) lub Site (Miejsce), a użytkownik skorzysta z pokrętła myszy lub paska przewijania na panelu dotykowym.
Kiedy występuje ten problem?	Problem występuje w przypadku użycia pokrętła myszy lub paska przewijania na panelu dotykowym, gdy kursor myszy znajduje się dokładnie nad listą rozwijaną Direction (Kierunek) lub Site (Miejsce) albo gdy listy te zostały wybrane.
Dlaczego występuje ten problem?	Problem występuje, ponieważ użycie pokrętła myszy lub paska przewijania na panelu dotykowym powoduje zmianę parametrów Direction (Kierunek) lub Site (Miejsce), gdy nie jest to wymagane.
Jakie są efekty kliniczne?	Może dojść do nieprawidłowego przesunięcia pacjenta, czego skutkiem może być błąd geometryczny, lub zastosowania leczenia w odniesieniu do niewłaściwego obszaru. Istnieje prawdopodobieństwo, że dawka podana w obrębie struktury docelowej będzie zbyt niska, a dawka w obrębie tkanki normalnej – zbyt wysoka.



IMPAC Medical Systems, Inc. 100 Mathilda Place, Fifth Floor, Sunnyvale, CA USA

Tel.: 408 830 8000

Numer bezpłatny: 855 693 5358

Faks: 408 830 8003

LINMSQ0005-PL / 1.0

Jakie jest rozwiązanie tymczasowe?	Nie jest dostępne żadne rozwiązanie tymczasowe. Aby uniknąć wystąpienia opisanej nieprawidłowości, należy unikać umieszczania wskaźnika myszy w pobliżu list rozwijanych Direction (Kierunek) lub Site (Miejsce) albo przed użyciem pokrętła myszy lub paska przewijania na panelu dotykowym upewniać się, że opcje te nie zostały wybrane.
Jakie jest rozwiązanie?	Problem pojawił się w wersji 1.4 systemu MOSAIQ i dotyczy wszystkich kompilacji wersji od 1.40 do 2.50 włącznie. Problem dotyczy użytkowników akceleratorów liniowych firmy Elekta, w których licencja zdalnego stołu (Linac Remote Table) jest aktywna. Problem zostanie rozwiązany w kolejnej wersji systemu MOSAIQ. Zostaną Państwo powiadomieni, gdy poprawka będzie dostępna.

.....

Prosimy o przekazanie tego powiadomienia wszystkim użytkownikom oprogramowania MOSAIQ w organizacji, których może dotyczyć opisany problem. Stosowne instytucje nadzorujące zostały poinformowane o podjęciu powyższych działań naprawczych.



IMPAC Medical Systems, Inc. 100 Mathilda Place, Fifth Floor, Sunnyvale, CA USA

Tel.: 408 830 8000

Numer bezpłatny: 855 693 5358

Faks: 408 830 8003

LINMSQ0005-PL / 1.0

## Potwierdzenie odbioru

<b>Produkt</b>	MOSAIQ®
<b>Temat</b>	Asystent przesuwania stołu – niezamierzona zmiana kierunku i punktu początkowego przesunięcia
<b>Nr ref.</b>	FCA0008

**Prosimy podpisać oraz opatrzyć datą niniejszy formularz, a następnie odesłać go na jeden z trzech podanych sposobów.**

Przeczytałem(am) i zrozumiałem(am) treść niniejszego powiadomienia.

Nazwa placówki \_\_\_\_\_

Numer placówki \_\_\_\_\_

Imię i nazwisko odbiorcy \_\_\_\_\_

Stanowisko odbiorcy \_\_\_\_\_

Podpis \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

**Przesłać faksem na nr:**

**Zeskanować i wysłać pocztą elektroniczną na adres:**

**Wysłać pocztą tradycyjną (wymagana opłata pocztowa):**



IMPAC Medical Systems, Inc. 100 Mathilda Place, Fifth Floor, Sunnyvale, CA USA

Tel.: 408 830 8000

Numer bezpłatny: 855 693 5358

Faks: 408 830 8003

LINMSQ0005-PL / 1.0